

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

Utgiven i Helsingfors den 16 augusti 2011

949/2011

## Lag

om ändring av 1 och 14 § i lagen om fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan

Utfärdad i Nådendal den 12 augusti 2011

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen om fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan (56/2001) 14 §  
samt  
*fogas* till 1 § ett nytt 2 mom. som följer:

1 §

*Nämndens uppgift*

Nämnden ska se till att allmänt bindande kollektivavtal publiceras på antingen finska eller svenska och i översättning på det andra nationalspråket.

ett allmänt datanät i en förteckning över allmänt bindande kollektivavtal. På motsvarande sätt ska information finnas tillgänglig för alla om att ytterligare uppgifter om ett allmänt bindande kollektivavtal kan fås på finska och svenska av nämnden för fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan.

14 §

*Publicering av kollektivavtal som fastställts som allmänt bindande*

Nämnden ska se till att ett kollektivavtal som genom ett lagakraftvunnet beslut fastställts som allmänt bindande avgiftsfritt finns tillgängligt för alla på finska och svenska på

Denna lag träder i kraft den 1 oktober 2011.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna lag får vidtas innan lagen träder i kraft.

Kollektivavtal som gäller vid denna lags ikraftträdande och som har fastställts som allmänt bindande ska, om de inte har översatts till det andra nationalspråket, översättas inom tre år från lagens ikraftträdande.

Nådendal den 12 augusti 2011

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Paula Risikko*

RP 329/2010  
AjUB 17/2010  
RSv 309/2010